**Superior Court of Washington, County of**

***워싱턴 상급 법원, 카운티***

|  |  |
| --- | --- |
| In re:*제목:*Petitioner/s *(as listed on the parenting/custody order)*:*청원인(양육/양육권 명령에 명시된 바에 따름):* And Respondent/s *(as listed on the parenting/ custody order)*:*피청원인(양육/양육권 명령에 명시된 바에 따름):*  | No. *번호* **Objection about Moving with Children and Petition about Changing a Parenting/Custody Order (Relocation)*****자녀와 함께 이주하기에 대한 이의 제기 및 양육/양육권 명령 변경에 대한 청원(이주)***(OBPT)*(OBPT)* |

**Objection about Moving with Children and Petition about Changing a Parenting/Custody Order (Relocation)**

***자녀와 함께 이주하기에 대한 이의 제기 및 양육/양육권 명령 변경에 대한 청원(이주)***

*Use this form* to object to a move outside the school district. You may not object to a move within the school district.

*이 양식을 이용하여 교육구 외부로의 이주에 이의를 제기하십시오. 교육구 내 이주에는 이의를 제기할 수 없습니다.*

1. My name is:

 *본인의 이름:*

2. I have a court order giving me a legal right to spend time with the following children:

 *본인은 본인에게 다음 자녀와 시간을 보내도록 법적 권리를 부여하는 법원 명령을 받았습니다.*

| Child’s name*아동의 이름* | Age*연령* | Child’s name*아동의 이름* | Age*연령* |
| --- | --- | --- | --- |
|  1. |  |  |  2. |  |  |
|  3. |  |  |  4. |  |  |

3. Notice of move

 *이주 통지*

The other parent or non-parent custodian *(relocating person’s name):*
 moved or plans to move with the children. *(Check one):*

*상대 당사자 또는 부모가 아닌 양육자(이주를 하는 사람의 이름):*
  *아동과 함께 이주했거나 이주할 계획임. (하나를 선택하십시오):*

[ ] The relocating person moved or plans to move with the children on *(date):* , but I have **not** received proper notice.

 *이주 당사자가 다음 날짜에 자녀와 함께 이주했거나 이주를 할 계획입니다.* *, 하지만 본인은 적절한 통지를 받지* ***못했습니다****.*

[ ] I received a *Notice of Intent to Move with Children* on *(date):*

 *본인은 다음 날짜에 자녀와 함께 이주 의사 통지를 받았습니다.*

[ ] The *Notice* is improper because **the children** **live with me most of the time.** The Child Relocation Act does not apply to this move.

***자녀가******대부분 본인과 함께 생활하기 때문에*** *통지가 적절하지 않습니다. 본 이주에 아동이주법이 적용되지 않습니다.*

|  |
| --- |
| ***Important!*** *File a copy of the Notice separately. It has confidential information. Do not attach it.****주요사항!*** *통지서 사본을 별도로 제출하십시오. 기밀정보를 포함하고 있습니다.* *첨부하지 마십시오.* |

4. Do you and the relocating person have substantially equal residential time?

 *귀하와 이주 당사자는 실질적으로 동등한 생활 시간을 갖고 있습니까?*

[ ] **No.** The children live most of the time with *(name):*

***아니요.*** *아동은 대부분의 시간을 다음 사람(이름)과 함께 생활합니다.*

[ ] **Yes.** Thechildrenspend 45% or more of their time with each parent.

***예.*** *아동이**45%**이상의 시간을 각 부모와 함께 보냅니다.*

5. Do you object to the children moving?

 *아동의 이주에 반대하십니까?*

[ ] **No.** I do not objectto the children moving with the relocating person, but I ask the court to approve my proposed Parenting Plan or Residential Schedule. *(Skip to 6.)*

***아니요.*** *본인은 이주 당사자와 아동이 함께 이주하는 것에 반대하지 않지만**법원에 본인이 제안한 양육 계획 또는 거주 계획을 승인할 것을 요청합니다. (6으로 건너뛰기.)*

[ ] **Yes.** Thechildrenshould **not** be allowed to move with the relocating person. *(Check one:)*

***예.*** *아동이**이주를 하는 당사자와 함께**이주하도록 허용해서는* ***안됩니다****. (하나를 선택하십시오:)*

[ ] I have substantially equal residential time. I object to the children moving because it is not in their best interest, based on the factors below.

 *본인은 실질적으로 동등한 생활 시간을 갖고 있습니다. 본인은 이주가 아래 요인에 따라 최선의 이익에 부합하지 않기 때문에 아동의 이주에 반대합니다.*

[ ] The children live with the relocating person most of the time. I object to the children moving because the move would cause more harm than good to the children and the relocating person, based on the factors below.

 *아동이 대부분의 시간을 이주 당사자와 함께 생활함. 본인은 아래 요인에 따라 아동의 이주가 아동과 이주 당사자에게 득보다 더 큰 피해를 유발할 것이기 때문에 아동의 이주에 반대합니다.*

[ ] Thechildrenlive with **me** most of the time. I ask the court to order that the children not move with the relocating person and that the parenting plan not be changed based on their move.If the court finds that the children do not live with me most of the time, I object to the children moving based on the factors below.

 *해당**아동은**대부분 시간을* ***본인****과 생활을 합니다. 본인은 아동이 이주 당사자와 함께 이주하지 않도록 하고 양육 계획이 이주에 기반해 바뀌지 않도록 명령해줄 것을 법원에 요청합니다. 법원에서 아동이 본인과 대부분의 시간을 함께 생활하지 않는 것으로 판단할 경우, 본인은 아래 사실에 따라 아동 이주를 반대합니다.*

**If the relocating person moves, the parenting/custody order should be changed so that the children live with me most of the time.** I am filing and serving my proposed *Parenting Plan* or *Residential Schedule* with this *Objection*.

***이주 당사자가 이주를 할 경우, 양육/양육권 명령을 변경하여 아동이 대부분의 시간을 본인과 함께 생활하도록 해야 합니다.*** *본인은 본 이의 제기서와 함께 양육 계획 또는 거주 계획 제안을 제출 및 송달합니다.*

|  |
| --- |
| ***Note*** *– If you cannot answer some of the sections below because you don’t have enough information about the move, you may say so. If you need more space to explain any of the sections below, you may add more pages to this Petition. Number, date, and sign each page that you add*.***참고*** *– 귀하께서 이주에 대한 충분한 정보가 없기 때문에 아래 섹션 중 일부에 답변을 하실 수 없다면 그렇게 말씀하실 수 있습니다. 아래 섹션을 설명하는 데 공간이 부족하다면 이 청원서에 페이지를 추가하실 수 있습니다. 추가하신 각 페이지에 숫자, 날짜, 서명을 적어주십시오.* |

**a.** **Relationships:** The children’s relationships with each parent, any siblings, and other important people in the children’s life. *(Describe the strength, nature, quality, extent of involvement, and stability of the children’s relationships, and how those would be affected by the planned move):*

 ***관계:*** *아동과 각 부모, 형제, 아동의 생활에 중요한 기타 사람들과의 관계. (아동과의 관계 강도, 성격, 질, 참여 정도, 안정성 및 계획된 이주에 의해 받게 될 영향을 설명하십시오):*

**b.** **Agreements:** Are there any agreements between you and the relocating person about moving with the children? [ ] Yes [ ] No

 ***합의:*** *귀하와 이주 당사자 사이에 아동과 함께 이주하기에 관한 합의가 있습니까? [-] 예 [-] 아니요*

*(Explain):*

*(설명):*

**c.** **Contact:** Would disrupting the children’s contact with the relocating person be more harmful than disrupting their contact with you? [ ] Yes [ ] No

 ***연락처:*** *아동과 이주 당사자의 접촉을 방해하는 것이 귀하와의 접촉을 방해하는 것보다 더 해로울 수 있습니까? [-] 예 [-] 아니요*

*(Explain):*

*(설명):*

**d.** **Limitations:** Does the current parenting/custody order include limitations under
RCW 26.09.191 on you or the relocating person? [ ] Yes [ ] No

 ***제한:*** *현재 양육/양육권 명령은 귀하 또는 이주 당사자에 대한
RCW 26.09.191에 따른 제한을 포함합니까? [-] 예 [-] 아니요*

*(Explain):*

*(설명):*

**e.** **Reasons for moving:** Were the relocating person’s reasons for moving given in good faith? [ ] Yes [ ] No *(Explain):*

 ***이주 사유:*** *이주 당사자는 선의의 이주 사유를 제시했습니까? [-] 예 [-] 아니요 (설명):*

**f.** **Reasons for objecting:** I have the following good faith reasons for objecting to the planned move:

 ***반대 사유:*** *본인은 이주 계획에 반대하는 다음과 같은 선의의 사유를 갖고 있습니다.*

**g.** **Children:** Describe how allowing or preventing the move would affect the children’s physical, educational, and emotional development, considering their age, developmental stage, and needs (including any special needs).
*(Describe both possibilities – if the move is allowed or if it is prevented.)*

 ***아동:*** *이주를 허용하거나 금지할 경우, 아동의 연령, 발달 단계, 요구(특수 요구 포함)를 고려했을 때 아동의 신체적, 교육적, 정서적 발달에 어떤 영향을 줄 것인지 설명하십시오.
(이동이 허용되거나 금지된 경우, 두 가지 가능성을 모두 설명하십시오.)*

**h.** **Quality of life:** Describe the quality of life, resources, and opportunities available to the children and the relocating person in the current location and in the new location.

 ***삶의 질:*** *아동과 이주 당사자가 현재 거주지와 새 거주지에서 누릴 수 있는 삶의 질, 자원, 기회를 설명하십시오.*

**i.** **Other arrangements:** Describe any other arrangements available to foster and continue your relationship and contact with the children.

 ***기타 합의:*** *귀하와 아동의 관계 및 접촉을 육성하고 지속할 수 있도록 하는 계획이 있다면 모두 설명하십시오.*

**j.** **Alternatives:** Describe alternatives to the planned move, and whether it is possible or desirable for you to move too.

 ***대안:*** *계획된 이주의 대안 및 귀하께서 함께 이주를 하는 것이 가능한지 또는 바람직한지의 여부를 설명하십시오.*

**k.** **Financial:** Describe the financial impact and logistics of moving or not moving (for example, the timing, cost, and how the move would happen).

 ***재무:*** *이주를 하거나 하지 않을 경우 발생하는 재무적 영향과 실행 계획을 설명하십시오(예를 들어 이주의 시기와 비용, 방법).*

6. Do you want the court to change the parenting/custody order if the children are allowed to move with the relocating person?

 *아동이 이주 당사자와 함께 이주하도록 허용된 경우 법원에서 양육/양육권 명령을 변경해주기를 원하십니까?*

[ ] **No.** I want the court to keep the current parenting/custody order the same, even if the court allows the children to move.

***아니요.*** *법원이 아동의 이주를 허용하더라도 법원이 현재 양육/양육권 명령을 유지해주기를 원합니다.*

[ ] **Yes.** If the children are allowed to move with the relocating person, I ask the court to approve the *Parenting Plan* or *Residential Schedule* that is proposed by *(check one):*

***예.*** *아동이 이주 당사자와 함께 이주하도록 허용된 경우, 본인은 다음이 제안한 양육 계획 또는 거주 계획을 승인해줄 것을 법원에 요청합니다(한 항목에 체크):*

[ ] me. I am filing and serving my proposed *Parenting Plan* or *Residential Schedule* with this *Objection*.

 *본인. 본인은 본 이의 제기서와 함께 양육 계획 또는 거주 계획 제안을 제출 및 송달합니다.*

[ ] the relocating person.

 *이주 당사자.*

7. Child Support

 *자녀 양육비*

[ ] No request.

 *요청 없음.*

[ ] I ask the court to change the *Child Support Order* as necessary if the court allows the children to move or changes the parenting/custody order.

 *본인은 법원이 아동의 이주 또는 양육/양육권 명령 변경을 허용할 경우 필요에 따라 아동양육 명령을 변경해줄 것을 법원에 요청합니다.*

|  |
| --- |
| ***Note*** *–If you have other reasons to change child support, you may file separate forms to make that request (use form FL Modify 501 or 521).****참고*** *-아동양육비를 변경할 다른 사유가 있다면 해당 요청을 하기 위해 별도의 양식을 제출하실 수 있습니다(FL Modify 501 또는 521 양식을 이용하십시오).* |

8. Protection Order

 *보호 명령*

*Do you want the court to issue a Protection Order as part of the final orders in this case?*

*법원이 이 소송의 최종 명령의 한 부분으로 보호 명령을 발급해줄 것을 원하십니까?*

[ ] **No.** I do not want a *Protection Order*.

***아니요.*** *본인은 보호 명령을 원하지 않습니다.*

[ ] **Yes.** *(You must file a Petition for Protection Order, form P 001. You may file your Petition for Protection Order using the same case number assigned to this case.)*

***예.*** *(보호 명령 청원, 양식 P 001을 제출하셔야 합니다. 이 소송에 지정된 것과 같은 소송 번호를 이용하여 보호 명령 청원을 제출하실 수 있습니다.*

|  |
| --- |
| ***Important!*** *If you need protection* ***now****, ask the court clerk about getting a Temporary Protection Order.****주요사항! 지금*** *보호가 필요하신 경우, 법원 서기에게 임시 보호 명령에 대해 문의하십시오.* |

[ ] **There** **already is a *Protection Order* between *(name):*** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ **and me.** *(Describe):*

***다음 당사자(이름)******와 본인 사이에 이미 보호 명령이 내려졌습니다.***
*(설명):*

Court that issued the order:

*명령을 발급한 법원:*

Case number:

*소송 번호:*

Expiration date:

*만료일:*

9. Restraining Order

 *금지 명령*

*Do you want the court to issue a Restraining Order as part of the final orders in this case?*

*법원이 이 소송의 최종 명령의 한 부분으로 금지 명령을 발급하기를 원하십니까?*

[ ] **No.** *(Skip to 10.)*

***아니요.*** *(10으로 건너뛰기.)*

[ ] **Yes.** *Check the type of orders you want:*

***예.*** *원하시는 명령 유형에 체크하십시오):*

[ ] **Do not disturb** – Order (*name/s*) not to disturb my peace or the peace of any child listed in **2**.

***방해 금지*** *– (이름)에게 다음을 명령*   *본인의 배우자/동거 파트너에게 본인 또는* ***2****항에 명시된 아동이 평화롭게 생활하는 것을 방해하지 않을 것.*

[ ] **Stay away** – Order (*name/s*) not to go onto the grounds of or enter my home, vehicle, workplace, or school, and the daycare or school of any child listed in **2**.

***접근 금지*** *– (이름)에게 명령*   *본인의 배우자/동거 파트너가 본인의 집, 차량, 직장 또는 학교, 및* ***2****항에 명시된 아동의 탁아소 또는 학교에 진입하거나 그 부지에 들어가지 않을 것.*

[ ] Also, not knowingly to goor staywithin feet of my home, workplace, vehicle, or school, or the daycare or school of any child listed in **2**.

 *또한 고의로**본인의 집, 직장, 차량 또는 학교,*  ***2****에 명시된 아동의 탁아소 또는 학교로부터의 다음의 거리(피트) 이내에 들어가거나 머물지 않을 것.*

[ ] **Do not hurt or threaten** – Order (*name/s*) :

***해코지 또는 위협 금지*** *– (이름)에게 명령*

* Not to assault, harass, stalk, or molest me or any child listed in **2**; and

*본인 또는* ***2****항에 명시된 아동에 대한 폭행, 괴롭힘, 스토킹, 또는 성추행 금지, 그리고*

* Not to use, try to use, or threaten to use physical force that would reasonably be expected to cause bodily injury against me or the children.

*본인 또는 자녀를 상대로 상해를 유발할 것이 합리적으로 예상되는 물리력의 이용 또는 이용 시도나 위협 금지.*

|  |
| --- |
| ***Warning!*** *If the court makes this order, the court must consider if weapons restrictions are required by state law; federal law may also prohibit the Restrained Person from**possessing firearms or ammunition.****경고!*** *법원이 이 명령을 내린 경우, 법원은 주 법에 따라 무기 금지가 필요한지 심사해야 합니다. 연방 법은 금지 대상자의**화기 또는 탄약 소지를 금지할 수 있습니다.* |

[ ] **Prohibit weapons and order surrender** – Order (*name/s*)

***무기 금지 및 포기 명령*** *– (이름)에게 명령*

* Not to access, possess, have in their custody or control, or obtain any firearms, other dangerous weapons, or concealed pistol licenses until the Order ends, and

*명령이 종료될 때까지 화기나 기타 위험한 무기 또는 은닉 권총 면허에의 접근, 소지, 관리, 통제, 또는 획득을 하지 않을 것, 그리고*

* To immediately surrender any firearms, other dangerous weapons, and any concealed pistol licenses that they possess to *(check one):* [ ] the police chief or sheriff. [ ] their lawyer. [ ] other person *(name):*

*소유한 모든 화기, 기타 위험 무기, 모든 은닉 권총 면허를 즉시 포기할 것(한 항목에 체크): [-] 경찰서장 또는 보안관. [-] 변호사. [-] 다름 사람 (이름):*

[ ] **Other restraining orders:**

**기타 금지 명령:**

|  |
| --- |
| ***Important!*** *If you want a restraining order* ***now****, you must file a Motion for Temporary Family Law Order and Restraining Order or a Motion for Immediate Restraining Order (Ex Parte).****주요사항! 지금*** *금지 명령을 원하신다면, 임시 가족법 명령 및 금지 명령 신청 또는 즉시 금지 명령 신청(결정계)을 제출하셔야 합니다.* |

10. Correct County (Venue)

 *올바른 카운티(장소)*

This is the correct county for this case to be heard because

*이곳은 다음의 사유에 따라 본 소송을 심리하기에 올바른 카운티입니다*

I live in *(county and state):*

*본인이 거주하는 장소(카운티 및 주):*

The relocating person lives in *(county and state):*

*이주 당사자가 거주하는 장소(카운티 및 주):*

The children live/s in *(county and state):*

*아동이 생활하는 장소(카운티 및 주):*

The parenting/custody order we have now was issued in *(county and state):*

*우리가 현재 받은 양육/양육권 명령이 발급된 장소(카운티 및 주):*

|  |
| --- |
| ***Important!*** *Attach or file a certified copy of the current parenting/custody order that you want to change* ***if*** *it was issued in a different county or state.****주요사항! 만일*** *명령서가 다른 카운티나 주에서 발급된 경우 변경하고자 하는 현재 양육/양육권 명령서 등본을 첨부하거나 제출하십시오.* |

11. Children’s Home/s

 *아동의 집*

At any time during the past 5 years have any of the children lived:

*지난 5년 중에 다음 장소에서 거주한 자녀가 있습니까?*

* on an Indian reservation,

*인디언 보호구역,*

* outside Washington state,

*워싱턴주 외부,*

* in a foreign country, or

*외국, 또는*

* with anyone who is not a party to this case?

*본 소송의 당사자가 아닌 사람과 거주했습니까?*

[ ] No. *(Skip to 12.)*

 *아니요. (12로 건너뛰기.)*

[ ] Yes. *(Fill out below to show where each child has lived during the last 5 years.)*

 *예. (아래를 작성하여 지난 5년 동안 각 자녀가 어디서 거주했는지 표시하십시오.)*

| Dates*날짜* | Children*아동* | Lived with*함께 거주한 사람* | In which state, Indian reservation, or foreign country*주, 인디언 보호구역 또는 외국* |
| --- | --- | --- | --- |
| From:*발신:*To:*수신:* | [ ] All children *모든 아동*[ ] *(Name/s):* *(이름):* | [ ] Petitioner [ ] Respondent *청원인* *[-] 피청원인*[ ] Other *(name):* *기타(이름):* |  |
| From:*발신:*To:*수신:* | [ ] All children *모든 아동*[ ] *(Name/s):* *(이름):* | [ ] Petitioner [ ] Respondent *청원인* *[-] 피청원인*[ ] Other *(name):* *기타(이름):* |  |
| From:*발신:*To:*수신:* | [ ] All children *모든 아동*[ ] *(Name/s):* *(이름):* | [ ] Petitioner [ ] Respondent *청원인* *[-] 피청원인*[ ] Other *(name):* *기타(이름):* |  |
| From:*발신:*To:*수신:* | [ ] All children *모든 아동*[ ] *(Name/s):* *(이름):* | [ ] Petitioner [ ] Respondent *청원인* *[-] 피청원인*[ ] Other *(name):* *기타(이름):* |  |

12. Other people with a legal right to spend time with a child

 *아동과 시간을 보낼 법적 권리를 가진 다른 사람*

Do you know of anyone besides you and the other parties to this case who has, or claims to have, a legal right to spend time with any of the children?

*본인과 상대 당사자 외에 아동과 함께 시간을 보낼 법적 권리를 갖고 있거나 청구한 사람을 알고 있습니까?*

*(Check one):* [ ] No. *(Skip to 13.)* [ ] Yes. *(Fill out below.)*

*(하나를 선택하십시오): [-] 아니요. (13으로 건너뛰기.) [-] 예. (아래를 작성하십시오.)*

|  |  |
| --- | --- |
| Name of person*당사자 이름* | Children this person may have the right to spend time with*아동 이 사람은 다음 사람과 시간을 보낼 권리를 가질 수 있습니다* |
|  | [ ] All children *모든 아동*[ ] *(Name/s):* *(이름):* |
|  | [ ] All children *모든 아동*[ ] *(Name/s):* *(이름):* |

13. Other court cases involving a child

 *아동이 포함된 다른 법원 소송*

Do you know of any other court cases involving any of the children in this case?

*본 소송에서 아동이 포함된 다른 법원 소송이 있는지 알고 있습니까?*

*(Check one):* [ ] No. *(Skip to 14.)* [ ] Yes. *(Fill out below.)*

*(하나를 선택하십시오): [-] 아니요. (14로 건너뛰기.) [-] 예. (아래를 작성하십시오.)*

| Kind of case*소송 종류**(Family Law, Criminal, Protection Order, Juvenile, Dependency, Other)**(가족법, 형사, 보호 명령, 소년, 부양, 기타)* | County and State*카운티 및 주* | Case numberand year*소송 번호**및 연도*  | Children*아동* |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  | [ ] All children *모든 아동*[ ] *(Name/s):* *(이름):* |
|  |  |  | [ ] All children *모든 아동*[ ] *(Name/s):* *(이름):* |
|  |  |  | [ ] All children *모든 아동*[ ] *(Name/s):* *(이름):* |
|  |  |  | [ ] All children *모든 아동*[ ] *(Name/s):* *(이름):* |

14. Jurisdiction over children (RCW 26.27.201 – .221, .231, .261, .271)

 *아동에 대한 관할권 (RCW 26.27.201 – .221, .231, .261, .271)*

The court can decide this case for the children because *(check all that apply; if a box applies to all of the children, you may write “the children” instead of listing names):*

*법원은 다음의 이유에 따라 해당 아동에 대한 본 소송을 결정할 수 있습니다(해당하는 항목에 모두 체크, 상자가 모든 아동에게 해당한다면 이름 대신 “아동들(the children)”을 쓸 수 있습니다.*

[ ] **Exclusive, continuing jurisdiction** – A Washington court has already made a parenting plan, residential schedule, or custody order for the children, and the court still has authority to make other orders for *(children’s names):*

***독점, 계속 관할권*** *– 워싱턴주 법원은 이미 아동에 대한 양육 계획, 주거 계획 또는 양육권 명령을 결정했으며 다음(아동 이름)에 대한 다른 명령을 내릴 권한을 계속 갖습니다.*

[ ] **Home state jurisdiction** – Washington is the children’s home state because
*(check all that apply):*

***거주지 주 관할*** *– 워싱턴주가 자녀가 거주하는 주인 이유
(해당하는 항목에 모두 체크):*

[ ] *(Children’s names):* lived in Washington with a parent, or someone acting as a parent, for at least the 6 months just before this case was filed or, if the children are less than 6 months old, they have lived in Washington with a parent, or someone acting as a parent, since birth.

 *(아동의 이름):*  *본 소송이 제기되기 전 6개월 이상 부모 또는 부모 역할을 하는 사람과 워싱턴주에서 거주하였거나, 아동이 생후 6개월 미만인 경우에는 출생 후부터 부모 또는 부모 역할을 하는 사람과 워싱턴주에서 거주함.*

[ ] There were times the children were not in Washington in the 6 months just before this case was filed (or since birth if they are less than 6 months old), but those were temporary absences.

 *본 소송이 제기되기 전 6개월 동안 (또는 아동이 생후 6개월 미만인 경우에는 출생 후) 아동이 워싱턴주에서 거주하지 않은 기간이 있지만 일시적인 부재에 해당함.*

[ ] *(Children’s names):* do not live in Washington right now, but Washington was the children’s home state at some time in the 6 months just before this case was filed, and a parent, or someone acting as a parent of the children, still lives in Washington.

 *(아동의 이름):*  *현재 워싱턴주에 거주하지 않지만 워싱턴주는 본 소송이 제기되기 전 6개월 중 일부 기간 동안 아동이 거주하는 주였으며 부모 또는 부모 역할을 하는 사람이 현재 워싱턴주에 거주하고 있음.*

[ ] *(Children’s names):* do not have another home state.

 *(아동 이름):
다른 거주지 주가 없음.*

[ ] **No home state or home state declined** – No court of any other state (or tribe) has the jurisdiction to make decisions for *(children’s names):*

**거주지 주가 없거나 거주지 주가 거절됨** – 다른 주(또는 부족) 법원이 (아동의 이름)에 대한 결정을 내릴 관할권이 없음:

**or** a court in the children’s home state (or tribe) decided that it is better to have this case in Washington **and:**

***또는*** *아동이 거주하는 주(또는 부족) 법원이 이 소송을 워싱턴주에서 관할하는 것이 낫다고 결정함,* ***그리고:***

* The children and a parent, or someone acting as a parent, have ties to Washington beyond just living here; **and**

*자녀와 부모 또는 부모 역할을 하는 사람이 단순히 이곳에서 생활하는 것을 넘어서 워싱턴주와 유대를 갖고 있음,* ***그리고***

* There is a lot of information (substantial evidence) about the children’s care, protection, education, and relationships in this state.

*이 주에 자녀의 양육, 보호, 교육, 및 관계에 대한 많은 정보(실질적 증거)가 있음.*

[ ] **Other state declined** – The courts in other states (or tribes) that might be *(children’s names):* ’s home state have refused to take this case because it is better to have this case in Washington.

***다른 주에서 거절함*** *– 다른 주(또는 부족)의 법원 (아동의 이름):* *이(가) 거주하는 주에서 워싱턴주가 이 소송을 처리하는 것이 낫기 때문에 이 소송을 담당하기를 거부함.*

[ ] **Temporary emergency jurisdiction** – The court canmake decisions for *(children’s names):* because the children are in this state now **and** were abandoned here **or** need emergency protection because the children (or the children’s parent, brother, or sister) were abused or threatened with abuse. (*Check one):*

***임시 긴급 관할지*** *– 법원은**(자녀 이름)에 대한 결정을 내릴 수 있습니다.*  *아동이 현재 이 주에 거주하고* ***있고*** *이곳에서* ***유기되었거나*** *아동의 (또는 아동의 부모, 형제 자매의) 학대나 학대 위협으로 인해 긴급 보호가 필요하기 때문. (하나를 선택하십시오):*

[ ] A custody case involving the children was filed in the children’s home state *(name of state or tribe):* . Washington should take temporary emergency jurisdiction over the children until the Petitioner can get a court order from the children’s home state (or tribe).

 *아동이 포함된 양육권 소송이 해당 아동이 거주하는 주(주 또는 부족 이름)에서 제기되었습니다.* *. 워싱턴주는 청원인이 자녀가 거주하는 주(또는 부족)에서 법원 명령을 받을 때까지 자녀의 임시 긴급 관할을 담당해야 합니다.*

[ ] There is **no** valid custody order or open custody case in the children’s home state *(name of state or tribe):* . If no case is filed *in the children’s home state (or tribe)* by the time the children have been in Washington for 6 months, *(date):* , Washington should have final jurisdiction over the children.

 *자녀가 거주하는 주(주 또는 부족 이름)의 유효한 양육권 명령이* ***없거나*** *진행 중인 양육권 소송이 없음:* *. 자녀가 워싱턴주에서 6개월 동안 거주하는 동안 자녀가 거주하는 주(또는 부족)에서 소송이 제기되지 않은 경우, (날짜)* *, 워싱턴주가 자녀에 대한 최종 관할권을 가져야 함.*

[ ] Other reason *(specify):*

 *기타 사유(구체적으로 명시):*

15. Fees and costs

 *수수료 및 비용*

[ ] No request.

 *요청 없음.*

[ ] Order the relocating person to pay for my costs, lawyer fees, and other fees.

 *본인의 비용, 변호사 선임료 및 기타 수수료를 지불하도록 이주 당사자에게 명령합니다.*

16. Other requests, if any

 *기타 요청(요청이 있는 경우)*

**Person filing this *Objection* fills out below:**

***이 이의 제기를 제출한 사람이 아래를 작성합니다***

I declare under penalty of perjury under the laws of the state of Washington that the facts I have provided on this form (including any attachments) are true. [ ] I have attached *(#):* pages.

*본인은 워싱턴주 법률이 규정하는 위증 처벌 조항에 따라 본인이 이 양식에 제공한 사실이 정확하다는 것을 선서합니다. [-] 다음 페이지(#) 를 첨부했습니다 페이지.*

Signed at *(city and state):* Date:

*서명 장소(도시 및 주):* *날짜:*

*Person filing Objection signs here Print name*

*이의 제기를 제출한 사람이 여기 서명합니다* *이름(정자체로 기입)*

**Lawyer (if any) for person filing this *Objection* fills out below:**

***이 이의 제기를 작성한 사람의 변호사가 다음을 작성합니다(변호사가 있는 경우):***

*Lawyer signs here Print name and WSBA No. Date*

*변호사 서명* *정자체 이름 및 WSBA 번호* *날짜*

|  |
| --- |
| ***Warning!*** Documents filed with the court are available for anyone to see unless they are sealed. Financial, medical, and confidential reports, as described in General Rule 22, **must** be sealed so they can only be seen by the court, the other party, and the lawyers in your case. Seal those documents by filing them separately, using a *Sealed* cover sheet (form FL All Family 011, 012, or 013). You may ask for an order to seal other documents.***경고!*** *법원에 제출한 서류는 봉인되지 않은 한 누구든지 볼 수 있습니다. 일반 규칙(General Rule) 22에 설명된 재무, 의료, 기밀 보고서는* ***반드시*** *봉인하여 법원, 상대 당사자, 및 담당 변호사만 볼 수 있도록 해야 합니다. 해당 서류를 봉인 표지를 이용하여 별도로 제출하여 봉인하십시오(양식 FL All Family 011, 012, 또는 013). 다른 서류를 봉인하기 위한 명령을 요청하실 수 있습니다.*  |